



## Primera Circular

# LX Congreso Internacional AEPE

El LX Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español, que se celebrará del 14 al 17 de julio de 2026 en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante, se plantea como un espacio de encuentro y reflexión bajo el lema “Puentes interdisciplinares entre herencia y vanguardia: el español en la era de inteligencia artificial, la internacionalización y la diversidad”. La propuesta invita a repensar el español como una lengua que, sin dejar de lado su rica tradición literaria y cultural, se proyecta hacia los desafíos del siglo XXI.

La irrupción de la inteligencia artificial, las tecnologías digitales y las nuevas formas de comunicación está transformando la enseñanza y el aprendizaje de lenguas, la traducción, la creación literaria y los aspectos de la vida social en general. Ante este escenario, surge la necesidad de tender puentes entre la tradición humanista y la innovación tecnológica, con el fin de garantizar una formación inclusiva, ética, crítica y abierta al mundo.

En este marco, el congreso convoca a docentes, investigadores, traductores, escritores y estudiantes a debatir, compartir experiencias y construir juntos nuevos horizontes para un español global, dinámico y en constante evolución.

La sexagésima edición de este evento anual contará con conferencias plenarias, mesa redonda, talleres académicos y culturales, y ponencias en torno a las siguientes cuatro líneas temáticas:

### 1. Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas

- 1.1. Teorías, enfoques y métodos en la enseñanza y aprendizaje de lenguas
- 1.2. Factores individuales y sociales en la enseñanza y aprendizaje de lenguas
- 1.3. Tecnologías e Inteligencia Artificial en la enseñanza de lenguas
- 1.4. Evaluación y diseño curricular
- 1.5. Interculturalidad e identidad lingüística
- 1.6. Contextos de aprendizaje y poblaciones vulnerables con lenguas minoritarias y minorizadas
- 1.7. Enseñanza de lenguas con fines específicos

2. Estudios culturales y literatura
  - 2.1. Literatura comparada y estudios transnacionales
  - 2.2. Identidad, poder y representación en la literatura
  - 2.3. Manifestaciones culturales, artísticas o literarias en el aula de español como L1 o lengua adicional
  - 2.4. Literatura infantil y juvenil en la enseñanza
  - 2.5. Cultura popular y literatura
  - 2.6. Literatura y memoria histórica
  - 2.7. Perspectivas interdisciplinarias en la enseñanza de español: género, sostenibilidad y otros ámbitos emergentes
3. Traducción, interpretación y medios audiovisuales
  - 3.1. Traducción literaria y técnica
  - 3.2. Traducción audiovisual
  - 3.3. Interpretación simultánea y consecutiva
  - 3.4. Traducción en contextos multilingües y migratorios
  - 3.5. Estudios de recepción y traducción
  - 3.6. Traducción pedagógica y enseñanza de lenguas
  - 3.7. Aplicaciones tecnológicas y usos de la IA en la traducción
4. Estudios interdisciplinarios en Lingüística, Literatura o Traducción
  - 4.1. Análisis crítico del discurso en contextos sociales, políticos y culturales.
  - 4.2. Lengua e identidad: género, etnicidad y pertenencia cultural.
  - 4.3. Humanidades digitales aplicadas a la lingüística, la literatura y la traducción.
  - 4.4. Ética, ideología y política de la traducción.
  - 4.5. Integración de literatura y traducción en la enseñanza de lenguas.
  - 4.6. Representaciones literarias de género, clase, etnicidad y diversidad.
  - 4.7. Literatura y cine: adaptaciones, intertextualidad e intermedialidad.
  - 4.8. Literatura y artes visuales: pintura, fotografía, cómic, novela gráfica.
  - 4.9. Literatura y música: canciones, ópera, rap, performance.
  - 4.10. El rol del traductor como agente cultural.
  - 4.11. Ideología y manipulación en la traducción.
  - 4.12. Traducción, censura y autocensura.

Desde el comité organizador del LX Congreso Internacional de la AEPE os animamos a participar en una de las siguientes modalidades: ponencia, experiencia práctica y taller.

La **ponencia** consistirá en un estudio teórico o empírico que aborde, de acuerdo con la estructura de un trabajo académico (introducción, objetivos, fundamentación teórica, metodología, resultados y discusión/interpretación, conclusión), uno de los ámbitos del congreso. La duración de la presentación será de 20 minutos con 10 minutos de discusión.

La **experiencia práctica** consistirá en la puesta en práctica de un conjunto de actividades, tareas o metodologías de idiomas que ofrezcan estrategias, instrumentos o ideas al profesorado de lenguas en alguno de los ámbitos del congreso. La duración de la presentación será de 20 minutos con 10 minutos de debate e interacción.

El taller consistirá en trabajar de manera activa con el público un conjunto de actividades en torno a un determinado tema con la finalidad de transmitir al público herramientas que puedan llevar al aula u ofrecer recursos que, a partir de sus experiencias, puedan implementar con su alumnado. La duración de la presentación será de 45 minutos y tendrá un carácter eminentemente práctico (implicará la participación del público).

La lengua de las propuestas y del congreso será el español.

El envío se realizará a través del apartado “Envío de propuestas” en la página web del congreso:

<https://aepe.eu/lx-congreso-internacional-de-la-aepe-en-alicante/#tab-271784>

### Fechas importantes

Plazo de envío de propuestas: hasta el **15 de mayo de 2026**.  
Inscripción con tarifa reducida: hasta el **1 de abril de 2026**.  
Plazo límite para la inscripción: hasta el **1 de junio de 2026**.  
Celebración del congreso: **14-17 de julio de 2026**.

### Descuentos y ofertas especiales

El comité organizador ha logrado obtener colaboraciones con alojamientos cercanos a la sede del congreso con tarifas especiales (con plazas limitadas) y descuentos con compañías de transporte (aerolíneas y trenes) para participantes al congreso. En el momento del pago de inscripción, se enviarán por correo a cada participante los códigos correspondientes.

### Sede

Facultad de Filosofía y Letras de la  
Universidad de Alicante  
Campus de San Vicente del Raspeig  
(Alicante).

Página web: <https://aepe.eu/lx-congreso-internacional-de-la-aepe-en-alicante/>

Email: [aepe6oua@gmail.com](mailto:aepe6oua@gmail.com)

## Comité organizador local



**ALBERTO  
RODRÍGUEZ-LIFANTE**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**OLIMPIA NAVARRO  
LÓPEZ**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**FERNANDO  
CASANOVA MARTÍNEZ**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**MIGUEL ÁNGEL  
ALBUJA LAX**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)

# Comité organizador local



**BENITO ELÍAS  
GARCÍA VALERO**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**LAURA PALOMO  
ALEPUZ**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**DAVIDE MOMBELLI**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**G. ANGELA MURA**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**ISABEL MEDINA  
SOLER**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**ROSER REGUERA MÁS**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**MARÍA MARTÍN AVI**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**MÓNICA SARMIENTO  
ARCHER**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**ISABEL LÓPEZ**  
INST. CERVANTES DE  
SEÚL  
(SEÚL, COREA DEL  
SUR)



**OLGA CRUZ MOYA**  
UNIV. PABLO DE  
OLIVADE  
(SEVILLA, ESPAÑA)



**CRISTINA ALCARAZ  
ANDREU**  
UNIV. DE BARCELONA  
(BARCELONA,  
ESPAÑA)



**CELESTE LOZANO  
SÁNCHEZ**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)

## Comité organizador local



**GHIZLENE AMMARI**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**PILAR ESCABIAS  
LLORET**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**ELENA TAJUELO  
CORRALES**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**ANA RODRÍGUEZ  
MIRALLES**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**FRANCISCO LÓPEZ  
LASSALETTA**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**

## Comité organizador de AEPE



**PABLO DEZA BLANCO**  
**UNIV. NACIONAL DE**  
**TAIWÁN**  
**(TAIPÉI, TAIWÁN)**



**JAVIER DOMÍNGUEZ  
PELEGRÍN**  
**UNIVERSIDAD DE**  
**CÓRDOBA**  
**(CÓRDOBA, ESPAÑA)**



**MÓNICA SÁNCHEZ  
PRESA**  
**UNIV. COMENIUS DE**  
**BRATISLAVA**  
**(BRATISLAVA,**  
**ESLOVAQUIA)**



**HORTENSIA  
MALFITANI-LUDWIG**  
**UNIV. DE COLONIA**  
**(COLONIA,**  
**ALEMANIA)**



**ADRIANA PÉREZ-  
BRAVO**  
**CERREV,**  
**UNIV. DE CAEN**  
**(CAEN, FRANCIA)**

# Comité científico



**ALBERTO RODRÍGUEZ-  
LIFANTE**  
UNIV. DE ALICANTE  
(ALICANTE, ESPAÑA)



**ANA LEÓN  
MANZANERO**  
ACAD. DE CULTURA  
DE LETONIA  
(RIGA, LETONIA)



**ANGELA BARTENS**  
UNIV. DE TURKU  
(TURKU, FINLANDIA)



**ANITA ALEJANDRA  
FERREIRA CABRERA**  
UNIV. DE  
CONCEPCIÓN  
(CONCEPCIÓN, CHILE)



**ANGÉLICA  
ALEXOPOULOU**  
UNIV. NACIONAL Y  
KAPODISTIRA DE  
ATENAS  
(ATENAS, GRECIA)



**ÀNGELS FERRER  
ROVIRA**  
INST. CERVANTES DE  
LOS ÁNGELES  
(LOS ÁNGELES, EE. UU.)



**ANTONIO MARTÍN  
GÓMEZ**  
UNIV. DE WISCONSIN  
(LA CROSSE, EE. UU.)



**CARLOS CERNADAS  
CARRERA**  
UNIV. FERDERAL DE  
PARÁ  
(BÉLEM, BRASIL)



**CLAUDIA MACÍAS**  
UNIV. NACIONAL DE  
SEÚL  
(SÉUL, COREA DEL  
SUR)



**CRISTINA ALCARAZ  
ANDREU**  
UNIV. DE BARCELONA  
(BARCELONA,  
ESPAÑA)



**DELFINA LAZARO  
MATEUS**  
UNIV. EDUARDO  
MONDLANE  
(MAPUTO,  
MOZAMBIQUE)



**DENIS VIGNERON**  
INSPE, UNIV. DE  
LILLE  
(LILLE, FRANCIA)

# Comité científico



**DOINA REPEDE**  
**UNIV. DE GRANADA**  
**(GRANADA, ESPAÑA)**



**ELENI LEONTARIDI**  
**UNIV. ARISTÓTELES**  
**DE TESALÓNICA**  
**(TESALÓNICA,**  
**GRECIA)**



**ERLA**  
**ERLENDSDÓTTIR**  
**UNIV. DE ISLANDIA**  
**(REIKIAVIK,**  
**ISLANDIA)**



**EVA MARÍA VALERO**  
**JUAN**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**EVA GARCÍA FERRÓN**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**EZECHIEL AKROBOU**  
**AGBA**  
**UNIV. FÉLIX**  
**HOUPHOUËT-BOIGNY**  
**(ABIYÁN, COSTA DE**  
**MARFIL)**



**FERNANDO CASANOVA**  
**MARTÍNEZ**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**FRANCISCO SALGADO**  
**ROBLES**  
**THE CITY COLLEGE OF**  
**NEW YORK**  
**(NUEVA YORK, EE. UU.)**



**GIUSEPPE TROVATO**  
**UNIV. DE VENEZIA**  
**CA'FOSCARI**  
**(VENEZIA, ITALIA)**



**GABRIELA AMADOR**  
**SOLANO**  
**INST. TECNOLÓGICO**  
**DE COSTA RICA**  
**(CARTAGO, COSTA**  
**RICA)**



**HASMIK**  
**BAGHDASARIAN**  
**UNIV. ESTATAL DE**  
**EREVÁN**  
**(EREVÁN, ARMENIA)**



**HAYDER MUSTAFA**  
**ABDULLAH**  
**UNIV. DE BAGDAD**  
**(BAGDAD, ARMENIA)**

# Comité científico



**IRODA  
TURAMURATOVA**  
**UNIV. ESTATAL DE LAS  
LENGUAS DEL  
MUNDO**  
**(TASHKENT,  
UZBEKISTÁN)**



**ISAAC GÓMEZ  
LAGUNA**  
**UNIV. DE ZARAGOZA**  
**(ZARAGOZA, ESPAÑA)**



**ISABEL MEDINA  
SOLER**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**JORGE MACHÍN  
LUCAS**  
**UNIV. DE WINNIPEG**  
**(WINNIPEG, CANADÁ)**



**JOSE LUIS FERNÁNDEZ  
CASTILLO**  
**UNIV. LA TROBE**  
**(MELBOURNE,  
AUSTRALIA)**



**JOSÉ MARÍA FERRI  
COLL**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**JOSE MARIA  
IZQUIERDO**  
**UNIV. DE OSLO**  
**(OSLO, NORUEGA)**



**KETEVAN  
KHUSKIVADZE**  
**UNIV. ESTATAL DE  
TBILISI IVANE  
JAVAKHISHVILI**  
**(TBILISI, GEORGIA)**



**LIANA EWALD**  
**INST. DE TENOLOGÍA  
DE MASSACHUSETTS**  
**(CAMBRIDGE, EE. UU.)**



**LOURDES RODRÍGUEZ  
DÍAZ**  
**UNIV. POMPEU FABRA**  
**(BARCELONA,  
ESPAÑA)**



**LUCÍA LÓPEZ  
VÁZQUEZ**  
**UNIV. AMERICANA EN  
BULGARIA**  
**(BLAGOEVGRAD,  
ESPAÑA)**



**LUCIE DE LANNOY**  
**UNIV. BRASÍLIA**  
**(BRASÍLIA, BRASIL)**

# Comité científico



**MARI MAR BOILLOS  
PEREIRA**  
**UNIV. DEL PAÍS  
VASCO**  
**(BILBAO, ESPAÑA)**



**MARÍA DEL MAR  
GALINDO MERINO**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**MARÍA LUISA AZNAR  
JUAN**  
**UNIV. DE COIMBRA**  
**(COIMBRA,  
PORTUGAL)**



**MARÍA M CARREIRA**  
**UNIV. ESTATAL DE  
CALIFORNIA**  
**(LONG BEACH, EE.  
UU.)**



**MARÍA PAZ LÓPEZ  
MARTÍNEZ**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**MARINE  
KOBESHAVIDZE**  
**UNIV. ESTATAL DE  
TBILISI IVANE  
JAVAKHISHVILI**  
**(TBILISI, GEORGIA)**



**NAJMEH SHOBEIRI**  
**UNIV. DE TEHERÁN**  
**(TEHERÁN,  
REPÚBLICA ISLÁMICA  
DE IRÁN)**



**NATIVIDAD PERAMOS  
SOLER**  
**UNIV. ARISTÓTELES  
DE TESALÓNICA**  
**(TESALÓNICA,  
GRECIA)**



**NORA M. BASURTO  
SANTOS**  
**UNIV. VERACRUZANA  
XALAPA**  
**(VERACRUZ, MÉXICO)**



**OLGA CRUZ MOYA**  
**UNIV. PABLO  
OLIVADE**  
**(SEVILLA, ESPAÑA)**



**OLIMPIA NAVARRO  
LÓPEZ**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**PEDRO JESÚS  
MOLINA MUÑOZ**  
**UNIV. DE CHIPRE**  
**(NICOSIA, CHIPRE)**

# Comité científico



**PILAR CELMA VALERO**  
**UNIV. DE VALLADOLID**  
**(VALLADOLID, ESPAÑA)**



**PURITY ADA UCHECHUKWU**  
**UNIV. NNAMDI-AZIKIWE**  
**(AWKA, NIGERIA)**



**ROZITA BINTI CHE OMAR**  
**UNIV. DE MALASIA**  
**(KUALA LUMPUR, ISLANDIA)**



**SUKIJ POOPUANG**  
**UNIV. DE CHULALONGKORN**  
**(BANGKOK, TAILANDIA)**



**SUSANA PASTOR CESTEROS**  
**UNIV. DE ALICANTE**  
**(ALICANTE, ESPAÑA)**



**VIRGINIA ADÁN-LIFANTE**  
**UNIV. DE CALIFORNIA**  
**(MERCED, EE. UU.)**



**VIKI MAKRI**  
**INST. CERVANTES,**  
**AULA CERVANTES DE NICOSIA**  
**(NICOSIA, CHIPRE)**



**MARTA GONZÁLEZ LLORET**  
**UNIV. DE HAWÁI EN MANOA,**  
**AULA CERVANTES DE NICOSIA**  
**(NICOSIA, CHIPRE)**



**SUSANA MARTÍNEZ-VELLÓN**  
**INST. CERVANTES,**  
**AULA CERVANTES DE NICOSIA**  
**(NICOSIA, CHIPRE)**



**UMMU SALMAH RAHAMATULLAH**  
**UNIV. SAINS MALAYSIA**  
**(PENANG, MALASIA)**